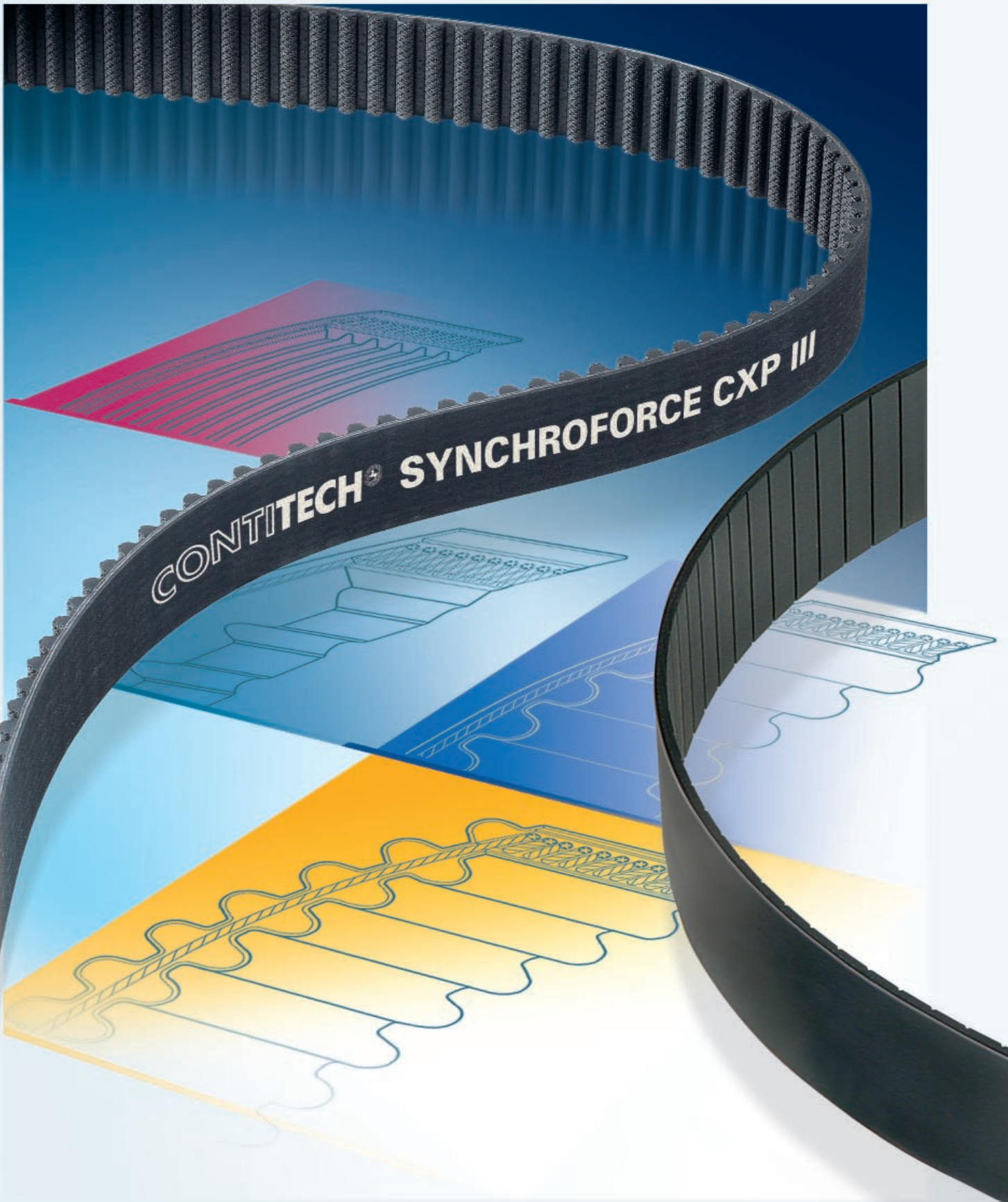


ContiTech

Courroies de transmission – gamme de produits industrie

Cinghie di trasmissione – linee di prodotti per l'industria



Systèmes de transmission innovants pour applications Soluzioni di trasmissioni innovative per applicazioni

ContiTech

Des produits de haute technicité et des systèmes, des combinaisons de caoutchouc, de matières plastiques et d'autres matières ainsi que des composants électroniques: c'est ça ContiTech. Nous sommes le partenaire de développement et l'équipementier de première monte de toutes les grandes industries, de la construction automobile à la construction mécanique générale en passant par l'industrie ferroviaire et aéronautique. Nos huit secteurs d'activités, avec notamment ContiTech Systèmes de transmission, et leurs segments de marché/produits s'orientent vers les besoins de leurs clients et marchés. Ils agissent d'une part avec la flexibilité d'une moyenne entreprise, d'autre part avec la force financière, les potentiels synergiques et la compétence générale en matière de technologies du caoutchouc et des matières plastiques du Groupe Continental.

ContiTech Systèmes de transmission est concepteur, fabricant et fournisseur de courroies de transmission, de composants et de systèmes complets de transmission par courroie - pour l'automobile et la construction mécanique générale. ContiTech Systèmes de transmission a une réputation mondiale de partenaire de développement et de service pour la première monte et la rechange.

Dans le **segment de marché Industrie**, nous développons des courroies de transmission innovantes et réalisons des systèmes de transmission spécifiques pour nos clients de la première monte industrielle. Notre système de contrôle orienté vers les applications appuie le développement des produits et ménage les ressources naturelles et l'environnement.

Recherche et Développement

Conformément aux exigences de l'industrie, nous perfectionnons les paramètres de performances, économiques et écologiques, exigés par le marché pour les courroies trapézoïdales, striées et synchrones en vue d'obtenir un maximum de puissance, de design industriel, de sécurité et de confort.

Technologie des matières et conception

Grâce à nos systèmes de transmission sophistiqués sur le plan de la technologie des matières et de la conception, nous mettons à profit les synergies existant au sein du Groupe et offrons à la construction mécanique générale des latitudes quasi illimitées.

Logistiques et prestations de service

Nous tenons à la disposition du commerce 10 000 dimensions et types. Nous assurons la distribution en Europe avec plus de 120 centres de stockage. De plus, nous sommes représentés sur tous les grands marchés mondiaux. Nos organisations commerciales garantissent une solution optimale aux exigences spécifiques de nos clients dans le cadre d'une collaboration en partenariat.

Gestion de la Qualité et de l'Environnement

Certifiés suivant QS 9000 et EN ISO 9001, nous faisons de la recherche, développons, contrôlons et fabriquons sur des sites internationaux.



2 CONTI SYNCHROFORCE® Supreme
CONTI SYNCHROFORCE® Extreme

3 CONTI SYNCHROFORCE® CXP III
CONTI SYNCHROFORCE® CXA III

4 CONTI SYNCHROBELT®

5 CONTI® SYNCHROLINE

6 CONTI® SYNCHROTWIN

7 CONTI® SYNCHRODRIVE

8 CONTI® SYNCHROCOLOR

9 CONTI-V MULTIRIB® Power
CONTI-V MULTIRIB® Elast

10 CONTI®-V STANDARD

11 CONTI®-V ADVANCE

12 CONTI®-V ADVANCE FO-Power

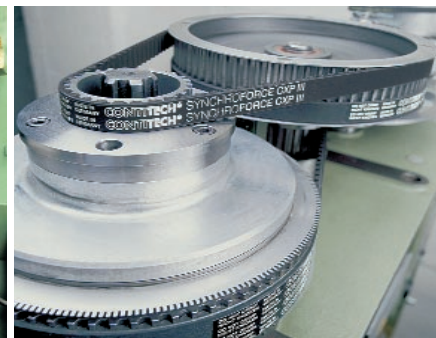
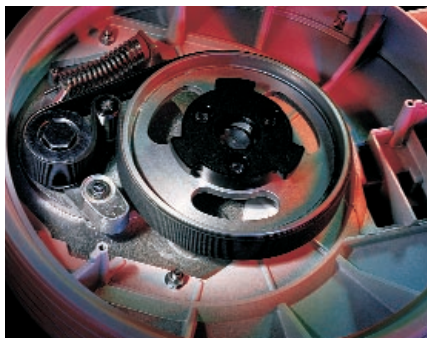
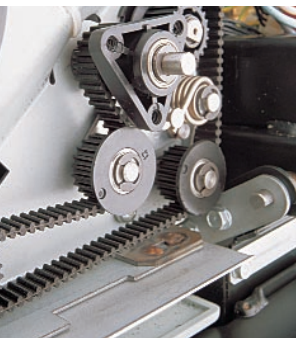
13 CONTI® POLYFLAT

14 CONTI® VARISPEED

15 CONTI® VARISPEED Scooter XT

16 CONTI® VSM-1/VSM-2

Applications industrielles Sistemi industriali



ContiTech

Prodotti e sistemi hightech, combinazioni in gomma, plastica e altri materiali, nonché componenti elettro-nici: tutto questo è ContiTech. Siamo partner di sviluppo e fornitori in primo equipaggiamento di tutti i settori industriali più significativi, da quelli dell'automobile, delle ferrovie e dell'aeronautica fino a quelli della costruzione di macchinari ed impianti. Gli otto settori commerciali – tra cui anche ContiTech Antriebssysteme – e i relativi segmenti di prodotti, sono orientati sulle esigenze della clientela e dei mercati. Da un lato, essi operano con la flessibilità di un'impresa media, disponendo tuttavia dall'altro della forza finanziaria, del potenziale di sinergie e delle conoscenze generali sulle tecnologie della gomma e delle materie plastiche offerte dalla Continental AG.

ContiTech Antriebssysteme

è progettista, produttore e fornitore di cinghie di trasmissione, componenti e sistemi completi di trasmissione a cinghia per autoveicoli, macchine ed impianti. La ContiTech Antriebs-systeme è operativa a livello mondiale quale partner di sviluppo e di servizi per il mercato del primo equipaggiamento e quello dei ricambi.

Nel **segmento di mercato industriale**, sviluppiamo sistemi di trasmissione innovativi e realizziamo soluzioni personalizzate per il mercato del primo equipaggiamento. Le nostre tecnologie di prova, orientate sulle applicazioni, supportano lo sviluppo dei prodotti, con risparmio di risorse e quindi di inquinamento.

Ricerca e sviluppo

In base alle esigenze dell'industria, sviluppiamo costantemente i parametri di potenza, economici ed ecologici, richiesti dal mercato per le cinghie trapezoidali, sincrone e striate, per ottenere il massimo di prestazioni di design tecnico, di sicurezza e di comfort.

Tecnologia dei materiali e costruzione

Per le nostre soluzioni di trasmissioni perfezionate per quanto riguarda le tecnologie dei materiali e di costruzione, siamo in grado di sfruttare le sinergie presenti nel Gruppo, potendo offrire quindi all'industria della costruzione di macchine ed impianti spazi infiniti.

Logistica e servizi

Per il circuito commerciale teniamo pronti alla consegna 10.000 dimensioni e tipi. Con i nostri oltre 120 punti magazzino, siamo in grado di assicurare la distribuzione in tutta l'Europa. Inoltre, siamo presenti su tutti i mercati mondiali principali. Le nostre organizzazioni commerciali sono sempre in grado di offrire la soluzione ottimale alle problematiche specifiche della clientela in un clima di massima collaborazione.

Management ambientale e della qualità

Con le certificazioni secondo QS 9000 e EN ISO 9001, ricerchiamo, sviluppiamo, proviamo e produciamo in stabilimenti sparsi in tutto il mondo.

VSM-1 und VSM-2

La sécurité de fonctionnement des transmissions par courroie est conditionnée par la bonne tension des courroies. Les mesureurs de tension VSM-1 et VSM-2 de Conti permettent de la mesurer électroniquement avec précision.



VSM-1 e VSM-2

Un funzionamento sicuro della trasmissione a cinghia, presuppone un suo corretto tensionamento, che può essere misurato esattamente in maniera elettronica con gli strumenti di misurazione della tensione della Conti VSM-1 e VSM-2.

CONTI SYNCHROFORCE®

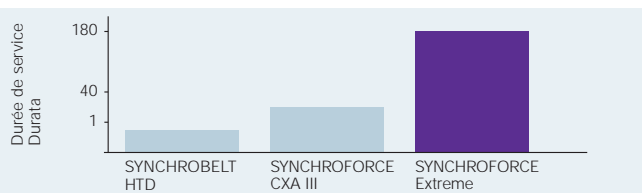
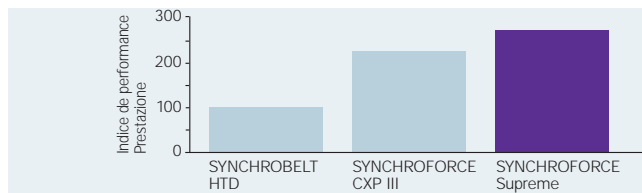
Supreme, Extreme

Courroies synchrones pour le domaine des très hautes performances

Grâce à un nouveau mélange de matières, les nouvelles courroies synchrones hautes performances SYNCHROFORCE® permettent de réaliser des systèmes de transmission économiques, même pour les puissances et les couples de transmission très élevés. La CONTI SYNCHROFORCE® Supreme est destinée aux transmissions soumises à de fortes contraintes dynamiques et transmettant des puissances élevées, la CONTI SYNCHROFORCE® Extreme garantit la transmission sûre et durable de couples de rotation très élevés. L'excellente stabilité de la denture et la résistance à l'usure prolongent la durée de service et ouvrent des plages de puissances inconnues jusqu'alors avec les avantages bien connus des courroies synchrones CONTI SYNCHROFORCE®.

La logica evoluzione delle cinghie sincrone per applicazioni molto pesanti

Le ultime arrivate delle cinghie CONTI SYNCHROFORCE® per applicazioni particolarmente impegnative aprono la via a trasmissioni molto convenienti nello specifico settore delle alte potenze e coppie. Il tipo CONTI SYNCHROFORCE® Supreme vede il suo campo applicativo in trasmissioni dinamicamente impegnative con alte potenze mentre la cinghia CONTI SYNCHROFORCE® Extreme vede la sua applicabilità in trasmissioni con alte coppie. In entrambi i tipi, poi, la grande resistenza dei denti all'usura ed agli sforzi assicura alla cinghia una lunga durata rendendola particolarmente appetibile per gravose condizioni pur mantenendo tutti i vantaggi derivanti dalla classica costruzione con mescola in gomma.



Domaines d'utilisation:

Les courroies synchrones hautes performances CONTI SYNCHROFORCE® Supreme sont utilisées lorsqu'il s'agit de transmettre sûrement des puissances élevées en présence de vitesses de courroie élevées. La CONTI SYNCHROFORCE® Extreme a été spécialement conçue pour la transmission durable de couples de rotation élevés à faibles vitesses.

Campi di applicazione:

Le cinghie CONTI SYNCHROFORCE® Supreme sono particolarmente indicate in applicazioni con alte velocità ed alte potenze mentre le cinghie CONTI SYNCHROFORCE® Extreme sono state sviluppate particolarmente per alte coppie e bassa velocità.

Dos de la courroie en polychloroprène	Dorso in policloroprene	
Armature	Anima resistente (fibra di vetro per Supreme e fibra aramidica per Extreme)	
Denture en polychloroprène	Corpo e dente in policloroprene	
Tissu en polyamide	Rivestimento in tessuto poliammidico	
Fibre de verre (Supreme)/Aramide (Extreme)		

Caractéristiques:

CONTI SYNCHROFORCE® Supreme

- résistance aux huiles sous réserves
- résistance thermique en fonction des applications de -20°C à +100°C
- tenue à l'ozone et aptitude aux climats tropicaux
- conductibilité électrique suivant ISO 9563

CONTI SYNCHROFORCE® Extreme

- résistance aux huiles sous réserves
- résistance thermique en fonction des applications de -20°C à +100°C
- tenue à l'ozone et aptitude aux climats tropicaux

Versions:

Les courroies synchrones hautes performances CONTI SYNCHROFORCE® Supreme et Extreme sont disponibles dans les dentures HTD 8 M et STD 8 M. Livraison sur demande

Proprietà:

CONTI SYNCHROFORCE® Supreme

- discreta resistenza agli olii
- stabili entro un campo da -20°C a +100°C
- buona resistenza all'ozono ed adatte a lavorare in climi tropicali
- elettricamente antistatiche, come da norme ISO 9563

CONTI SYNCHROFORCE® Extreme

- discreta resistenza agli olii
- stabili entro un campo da -20°C a +100°C
- buona resistenza all'ozono ed adatte a lavorare in climi tropicali

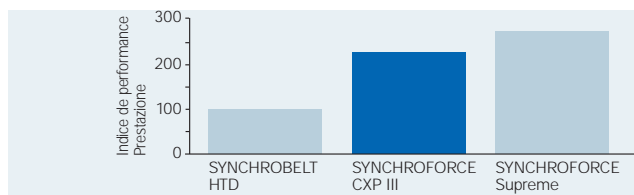
Versioni:

Le cinghie sincrone per applicazioni impegnative CONTI SYNCHROFORCE® Supreme ed Extreme sono al momento disponibili nelle lunghezze di serie e nei profili HTD 8M e STD S8M e sono fornibili solo su specifica richiesta.

CONTI SYNCHROFORCE® CXP III, CXA III

Courroies synchrones hautes performances

Grâce à leur mélange spécifique, les courroies synchrones hautes performances CONTI SYNCHROFORCE® donnent accès à des domaines d'utilisation entièrement nouveaux et garantissent, grâce à leurs caractéristiques de fonctionnement, la réalisation de transmissions fiables, durantes et très efficaces. La courroie synchrone hautes performances CONTI SYNCHROFORCE® est disponible en deux versions, la CXP III pour les exigences dynamiques et les vitesses de rotation élevées, et la CXA III spécialement conçue pour les couples de rotation élevés et les vitesses de courroies jusqu'à 25 m/s.

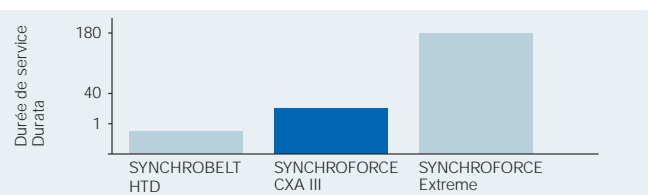


Domaines d'utilisation:

Les courroies synchrones CONTI SYNCHROFORCE® sont utilisées dans le secteur hautes performances partout où il s'agit de transmettre sûrement des puissances élevées, des couples importants ou des vitesses élevées.

Cinghie sincrone per applicazioni impegnative

Grazie ad una oculata scelta dei componenti impiegati, le cinghie sincrone CONTI SYNCHROFORCE® per comandi impegnativi aprono nuove aree applicative. Con le loro caratteristiche di funzionamento silenzioso permettono di progettare trasmissioni ad alto rendimento, affidabili e di lunga durata. Per soddisfare le necessità sempre più crescenti dell'Industria, le cinghie sincrone CONTI SYNCHROFORCE® per comandi impegnativi sono disponibili in due costruzioni, ed esattamente CXP III per alta potenza ed alta velocità e CXA III per alte coppie e relativamente bassa velocità.



Campi di applicazione:

Le cinghie sincrone CONTI SYNCHROFORCE® per comandi impegnativi sono specificatamente destinate per trasmissioni con notevoli potenze, coppie, velocità e per esercizio con un minimo di manutenzione.

Dos de la courroie en polychloroprène	Dorso in policloroprene	
Armature	Anima resistente	
Fibre de verre (CXP III)/Aramide (CXA III)	(fibra di vetro per CXP III e fibra aramidica per CXA III)	
Denture en polychloroprène	Corpo e dente in policloroprene	
Tissu en polyamide	Rivestimento in tessuto poliammidico	

Caractéristiques:

- conductibilité électrique suivant ISO 9563
- résistance aux huiles et aux climats tropicaux sous réserves
- résistance thermique en fonction des applications de -20°C à +100°C

Versions:

Les courroies synchrones hautes performances CONTI SYNCHROFORCE® sont fabriquées en deux versions: CXP III avec une armature en fibres de verre torsadées pour une dynamique élevée et CXA III avec une armature en aramide pour les couples de rotation élevés.

Denture	CONTI SYNCHROFORCE® CXP III Plage de longueurs L_p en mm*	CONTI SYNCHROFORCE® CXA III Plage de longueurs L_p en mm*
HTD 3M	111 – 1569	
HTD 5M	225 – 1500	
HTD 8M	288 – 3808	288 – 3808
HTD 14M	966 – 4578	966 – 4578
STD S8M	440 – 2848	440 – 2848

* L_p = longueur primitive

Proprietà:

- elettricamente conduttive come da norme ISO 9563
- discretamente resistenti agli olii ed adatte a lavorare in climi tropicali
- lavorano con temperature comprese fra -20°C e +100°C

Versioni:

Le cinghie sincrone CONTI SYNCHROFORCE® per comandi impegnativi sono fornibili nei profili HTD e STD e nelle relative lunghezze di serie in entrambe le costruzioni, ossia CXP III con anima resistente in fibra di vetro per alte velocità ed anche CXA III con anima resistente in fibra aramidica per alte coppie e bassa velocità.

Profilo dente	CONTI SYNCHROFORCE® CXP III Lunghezze L_p in mm*	CONTI SYNCHROFORCE® CXA III Lunghezze L_p in mm*
HTD 3M	111 – 1569	
HTD 5M	225 – 1500	
HTD 8M	288 – 3808	288 – 3808
HTD 14M	966 – 4578	966 – 4578
STD S8M	440 – 2848	440 – 2848

* L_p = lunghezze primitive

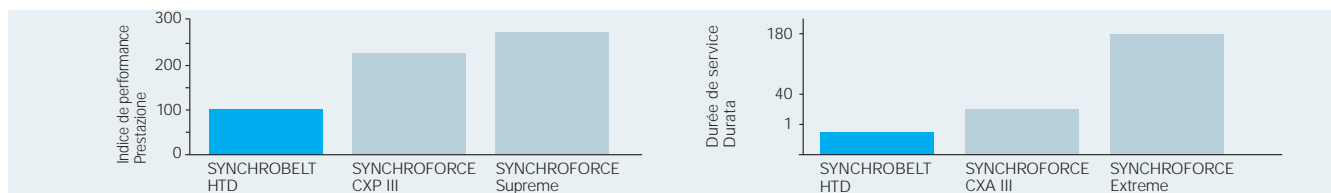
CONTI SYNCHROBELT®

Courroies synchrones

Cinghie sincrone

Les courroies synchrones CONTI SYNCHROBELT® permettent de réaliser des transmissions économiques d'une qualité éprouvée dans la plage de puissances inférieure et moyenne. La vaste gamme de dentures métriques et trapézoïdales ouvre la porte à des secteurs d'application diversifiés.

Le cinghie sincrone, o dentate, CONTI SYNCHROBELT® permettono di trovare soluzioni economiche con cinghie strettamente di serie ma di provata qualità. La vasta gamma di profili, larghezze e lunghezze ne permettono l'uso nelle più svariate applicazioni.

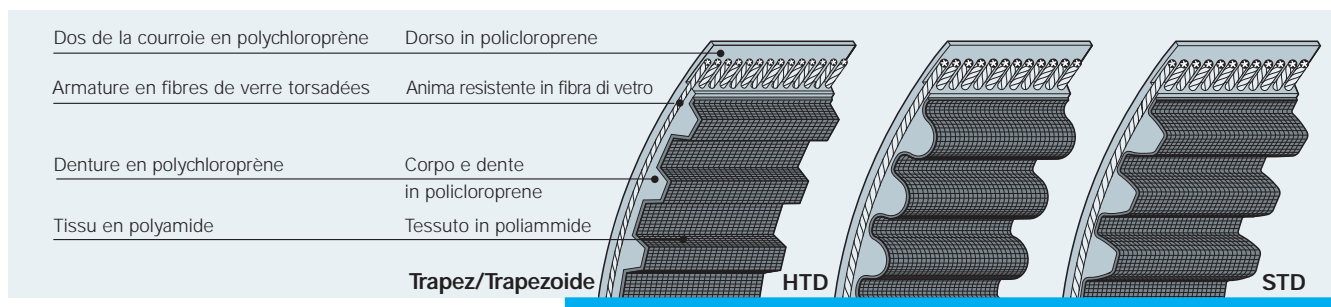


Domaines d'utilisation:

Les courroies synchrones CONTI SYNCHROBELT® sont utilisées dans la plage de puissances inférieure et moyenne et également pour les applications ne requérant pas de conductibilité électrique de la transmission par courroie.

Campi di applicazione:

Le cinghie sincrone CONTI SYNCHROBELT® sono particolarmente adatte in quei settori ove gli sforzi sono abbastanza contenuti e non ci sia, pertanto, necessità di impiego di speciali materiali.



Caractéristiques:

- résistance aux huiles sous réserves
- aptitude aux climats tropicaux
- résistance thermique en fonction des applications de -20°C à +100°C

Proprietà:

- Discreta resistenza agli olii
- Adatte per climi tropicali
- Temperatura di lavoro compresa fra -20 °C e +100 °C, in base al tipo di applicazione

Versions:

La courroie dentée CONTI SYNCHROBELT® est disponible avec une denture trapézoïdale ou métrique de forme HTD et STD.

Versioni:

Le cinghie sincrone CONTI SYNCHROBELT® sono disponibili sia con profilo tradizionale trapezoidale che curvilineo nelle serie HTD e STD

Denture	CONTI SYNCHROBELT® Plage de longueurs L _p en mm*
MXL	109,73 – 1026,16
XL	152,40 – 1600,20
L	314,96 – 1524,00
H	609,60 – 4318,00
XH	1289,05 – 4445,00
HTD 3M	111 – 1569
HTD 5M	225 – 1500
HTD 8M	288 – 3808
HTD 14M	966 – 4578
STD S8M	440 – 2848

*L_p = longueur primitive

Profilo dente	CONTI SYNCHROBELT® Lunghezza L _p in mm*
MXL	109.73 – 1026.16
XL	152.40 – 1600.20
L	314.96 – 1524.00
H	609.60 – 4318.00
XH	1289.05 – 4445.00
HTD 3M	111 – 1569
HTD 5M	225 – 1500
HTD 8M	288 – 3808
HTD 14M	966 – 4578
STD S8M	440 – 2848

*L_p = lunghezze primitive

CONTI® SYNCHROLINE

Courroies synchrones ouvertes en caoutchouc

Cinghie sincrone aperte in gomma

La courroie CONTI® SYNCHROLINE a été spécialement conçue pour les systèmes de portes automatiques. Sa grande stabilité dimensionnelle garantit une sécurité de fonctionnement élevée et une longue durée de vie sans nécessité d'entretien. Produit longue durée, elle possède une résistance élevée à l'abrasion et garantit, par l'utilisation de matériaux adaptés, un silence de fonctionnement appréciable en marche continue. En plus de sa simplicité au niveau de la maintenance et du montage, elle assure en permanence un comportement sûr en service, même en cas de sollicitations alternées fréquentes.

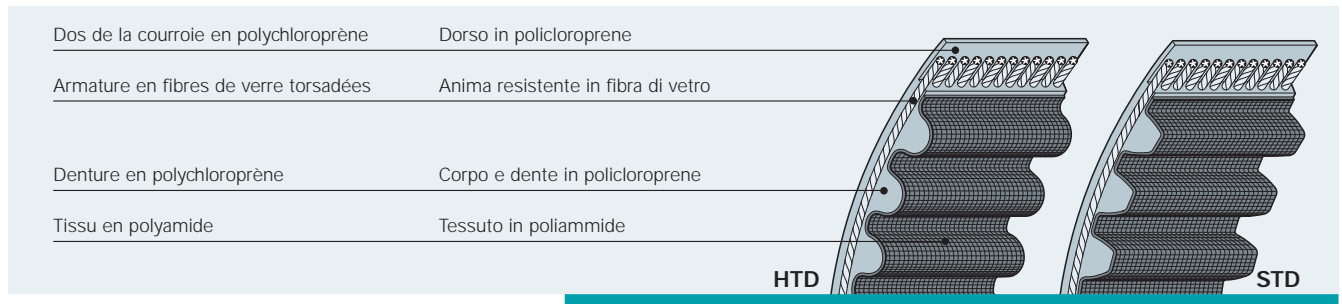
Domaines d'utilisation:

La courroie CONTI® SYNCHROLINE est utilisée dans les systèmes d'ouverture automatique de portes

La cinghia sincrona, o dentata, aperta CONTI® SYNCHROLINE è stata sviluppata essenzialmente per movimenti alternativi ripetitivi quali, ad esempio, nel comando automatico di porte. Le eccellenti doti di stabilità longitudinale permettono sicurezza di funzionamento e lunga durata senza manutenzione. La oculata scelta dei componenti garantisce un funzionamento lungo e silenzioso ed è un prodotto di facile impiego. Non risente delle variazioni di carico per quanto frequenti.

Campi di applicazione:

La cinghia sincrona aperta CONTI® SYNCHROLINE viene vantaggiosamente impiegata per movimenti alternativi, quali l'azionamento di tavoli di lavoro, di porte automatiche, posizionatori per saldatura e nei più svariati servo meccanismi.



Caractéristiques:

- résistance aux huiles et aux climats tropicaux sous réserves
- résistance thermique en fonction de l'application de -20°C à +100°C
- tenue à l'ozone
- aucune nécessité d'entretien

Versions:

La courroie CONTI® SYNCHROLINE est disponible dans les dentures et les largeurs suivantes:
5M,8M (type HTD) et S8M (type STD)
dans les largeurs 10 mm, 12 mm, 15 mm et 20 mm

Proprietà:

- discreta resistenza agli olii ed ai climi tropicali
- temperatura di lavoro compresa fra -20°C e +100°C in base al tipo di applicazione
- ottima resistenza all'ozono
- praticamente, non necessita di manutenzione

Versioni:

La cinghia sincrona aperta CONTI® SYNCHROLINE è normalmente disponibile come segue:
profili HTD 5M, HTD 8M e STD S8M
larghezze di 10 mm, 12 mm, 15 mm e 20 mm

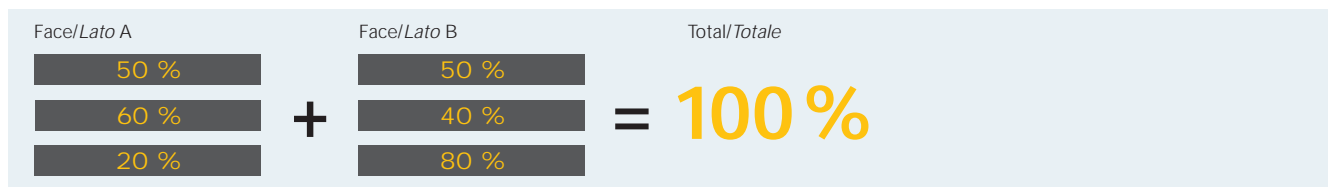
CONTI® SYNCHROTWIN

Courroies synchrones à double denture

Cinghie sincrone a doppia dentatura

La CONTI® SYNCHROTWIN permet de réaliser des transmissions à contresens, même pour les puissances élevées. Les versions CXPIII pour les vitesses de rotation élevées et CXAIII pour les couples de rotation élevés ont une haute résistance à la déformation des dents et une longueur constante stable. La version standard autorise une transmission de puissances inférieure et moyenne très économique et synchrone sur les deux faces.

La cinghia CONTI® SYNCHROTWIN permette l'inversion del senso di rotazione anche con potenze elevate. Disponibile in due versioni: CXP III per alte velocità e CXA III per alte potenze, con lunghezza costante sotto carico e denti rinforzati che resistono ad alte pressioni specifiche. In assenza di prestazioni particolari, la versione standard permette di realizzare trasmissioni speciali a basso costo con buoni limiti in potenza.

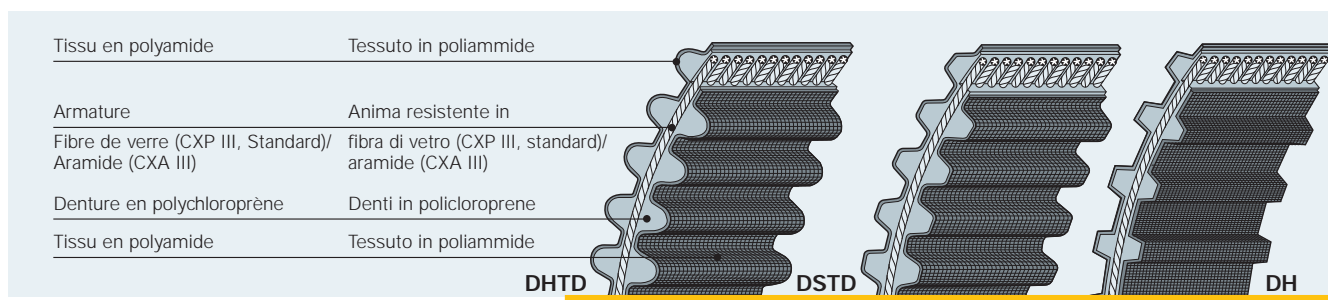


Domaines d'utilisation:

Les courroies synchrones à double denture CONTI® SYNCHROTWIN conviennent pour les sens de rotation parallèles et à contresens. Elles permettent ainsi de réaliser des transmissions compactes et allégées avec un rendement de près de 98%.

Campi di applicazione:

Le cinghie CONTI SYNCHROTWIN trovano vasto impiego negli impianti anche con inversione del senso di rotazione. Comandi compatti, con un rendimento prossimo al 98% sono realizzabili utilizzando pulegge dal corretto profilo.



Caractéristiques:

- résistance aux huiles sous réserves
- aptitude aux climats tropicaux
- résistance thermique en fonction des applications de -20°C à +100°C
- en version hautes performances, conductibilité électrique suivant ISO 9563

Proprietà:

- discreta resistenza agli olii
- adatte a climi tropicali
- campo di possibile lavoro tra -20°C e +100°C
- le versioni ad alte prestazioni sono antistatiche a norma ISO 9563

Versions:

La CONTI® SYNCHROTWIN est disponible en 2 versions: La version hautes performances en élastomère renforcé de fibres d'aramides permet de réaliser l'inversion du sens de rotation, même pour des vitesses de rotation et des couples élevés. La version Standard permet de réaliser des transmissions économiques dans la plage de puissances inférieure et moyenne; elle est de plus disponible dans la denture trapézoïdale DH.

Versioni:

Sulla base dei dati tecnici della trasmissione da realizzare si possono utilizzare le due costruzioni speciali quando si abbia alta velocità di rotazione o alte coppie da trasmettere ed anche brusche inversioni del senso di rotazione, vedere CXP III e CXA III. Per trasmissioni non particolarmente impegnative si possono impiegare o cinghie in costruzione standard, sempre a profilo HTD, o a profilo tradizionale DH.

Denture	CONTI® SYNCHROTWIN CXP III Plage de longueurs L _p en mm*	CONTI® SYNCHROTWIN STANDARD Plage de longueurs L _p en mm*
DHTD D5M	565 – 1500	565 – 1500
DHTD D8M	600 – 2400	600 – 2400
DHTD D14M	966 – 2310	966 – 2310
DSTD DS8M	600 – 2392	600 – 2392
DH		658,80 – 1905,00

*L_p = longueur primitive
CONTI® SYNCHROTWIN CXA III - Plage de longueurs sur demande

Profilo dente	CONTI® SYNCHROTWIN CXP III Lunghezza L _p in mm*	CONTI® SYNCHROTWIN STANDARD Lunghezza L _p in mm*
DHTD D5M	565 – 1500	565 – 1500
DHTD D8M	600 – 2400	600 – 2400
DHTD D14M	966 – 2310	966 – 2310
DSTD DS8M	600 – 2392	600 – 2392
DH		658.80 – 1905.00

*L_p = lunghezze primitive
CONTI® SYNCHROTWIN CXA III - lunghezze a richiesta

CONTI® SYNCHRODRIVE

Courroies synchrones ouvertes en polyuréthane

Les courroies synchrones CONTI® SYNCHRODRIVE autorisent une vaste palette de transmissions spécifiques pour les clients, de la technique linéaire jusqu'à la solution de transport individualisée. Une multitude de versions et d'adaptations garantissent son utilisation dans les environnements les plus divers. La courroie à tétons N10 complète la gamme des Synchrodrive, spécialement pour la réalisation de systèmes auto-guidés. Vu son défilement très rectiligne, on peut renoncer à monter des flasques. La courroie à tétons fonctionne en service de façon absolument exempte de polygones et présente dans les deux sens de défilement un comportement harmonieux à l'engrènement.

Domaines d'utilisation:

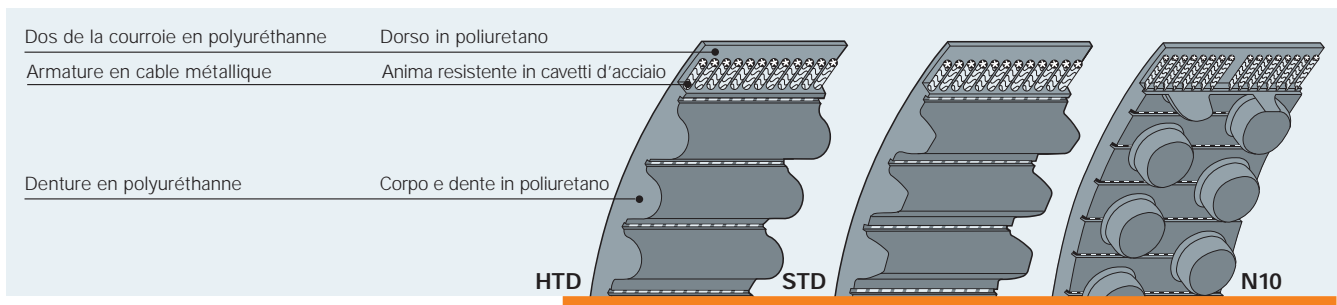
Les caractéristiques de la courroie synchrone CONTI® SYNCHRODRIVE sont conçues pour les systèmes linéaires, de transport, de lavage et les installations de lavage automatique. Les courroies à tétons CONTI® SYNCHRODRIVE N10 sont destinées aux systèmes de transport et linéaires, par exemple le positionnement de portes et de portails.

Cinghie sincrone aperte in poliuretano

Le cinghie sincrone aperte CONTI® SYNCHRODRIVE permettono di realizzare un gran numero di specifiche trasmissioni che si adattano alle più disparate esigenze del cliente, da una semplice movimentazione lineare alle più complesse esigenze di trasporto. Tutto questo è reso possibile dalla disponibilità di varie costruzioni e dall'impiego dei più adatti materiali. A completamento del sistema CONTI® SYNCHRODRIVE viene costruita anche la cinghia piana bugnata N10, ottima per realizzare sistemi autoguidanti: la capacità di girare sempre allineata significa, praticamente, che non necessita delle usuali flange. La cinghia bugnata, durante il funzionamento, rimane sempre in contatto con le superfici delle pulegge assicurando un funzionamento dolce e silenzioso.

Campi di applicazione:

Le specifiche caratteristiche di queste cinghie CONTI® SYNCHRODRIVE aprono nuove possibilità nei più svariati settori, specialmente nel trasporto tecnico quale richiesto dall'industria cartotecnica o farmaceutica, per il sollevamento tipico degli impianti di lavaggio automatico o nelle macchine ginniche. La cinghia bugnata N10 apre ulteriori settori, quali il posizionamento di precisione o l'azionamento di porte automatiche.



Caractéristiques:

- absence de silicone
- résistance aux huiles
- résistance thermique de -30°C à $+80^{\circ}\text{C}$
Pour les plages inférieures à -10°C et supérieures à $+50^{\circ}\text{C}$, veuillez consulter nos conseillers techniques.
- résistance à l'abrasion
- résistance à l'hydrolyse
- résistance aux UV et à l'ozone
- aucune nécessité d'entretien

Versions:

Les courroies de transmission CONTI® SYNCHRODRIVE sont disponibles dans deux versions différentes: comme courroie synchrone dans les dentures: 3M, 5M, 8M, 14M (type HTD), S3M, S5M, S8M (type STD) et avec la denture trapézoïdale: XL, L et H.

Toutes les courroies à partir d'un pas de 5 mm peuvent être soudées pour en faire une courroie sans fin.

Proprietà:

- esente da silicone e simili sostanze
- resistente agli olii
- ottima resistenza all'abrasione
- insensibile a fenomeni di idrolisi
- ottima resistenza alle radiazioni UV ed all'ozono
- non necessitano di manutenzione
- operano entro un campo di temperatura fra -30°C e $+80^{\circ}\text{C}$
per temperature fuori dai limiti indicati, si suggerisce di interpellare l'assistenza tecnica

Versioni:

Tutte le cinghie aperte CONTI® SYNCHRODRIVE sono disponibili in varie larghezze e nei profili: curvilineo HTD nei passi 3M, 5M, 8M e 14M, curvilineo STP nei passi S3M, S5M e S8M, tradizionale nei passi XL, L e H, nuovo, bugnato N10.

Nota: tutte le cinghie possono anche essere fornite chiuse ad anello.

CONTI® SYNCHROCOLOR

Courroies synchrones exemptes de silicone, sans substances entravant le mouillage des vernis

Cinghie sincrone non contaminate da siliconi od altre sostanze dannose a vernici

Les courroies synchrones de la série CONTI® SYNCHROCOLOR ont été spécialement développées pour l'utilisation et les exigences spécifiques rencontrées sur les chaînes de vernissage et les installations "Skid". Grâce à leur mélange de matières spécifique, leur teneur nulle en silicone et la pureté de leur surface, les courroies synchrones CONTI® SYNCHROCOLOR ne contiennent pas de substances entravant le mouillage des vernis.

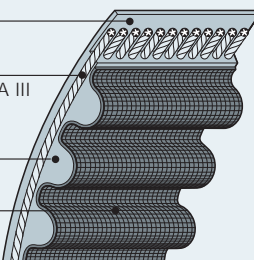
Le cinghie sincrone della serie CONTI® SYNCHROCOLOR sono state sviluppate per l'impiego specifico in impianti di verniciatura e movimentazione di skids. Grazie alla speciale mescola impiegata, all'assenza di silicone o simili prodotti ed alla purezza delle superfici, le cinghie sincrone CONTI SYNCHROCOLOR risultano esenti da ogni sostanza che potrebbe rovinare ogni superficie verniciata.

Domaines d'utilisation:

Les courroies synchrones CONTI® SYNCHROCOLOR sont utilisées sur les chaînes de vernissage et les installations "Skid".

Campi di applicazione:

Le cinghie sincrone della serie CONTI® SYNCHROCOLOR trovano la loro migliore applicazione negli impianti di verniciatura automatica a catena e nella movimentazione di skids.

Dos de la courroie en polychloroprène	Dorso in policloroprene	
Armature en fibres de verre torsadées (CXP III, Standard/Aramide CXA III)	Anima resistente in fibra di vetro per standard e CXP III o fibra aramidica per CXA III	
Denture en polychloroprène	Corpo dente in policloroprene	
Tissu en polyamide	Tessuto in poliammide	

Caractéristiques:

- absence de silicone
- grande pureté de surface
- résistance aux huiles sous réserves
- aptitude aux climats tropicaux
- résistance aux températures de -20°C à +100°C
- tenue à l'ozone
- aucune nécessité d'entretien
- dans les versions hautes performances CXPIII et CXAIII, conductibilité électrique suivant ISO 9563

Proprietà:

- Assenza di silicone
- Elevato grado di purezza delle superfici
- Buona resistenza agli olii, ma verificarne la composizione
- Adatta per servizio tropicale
- Lavora con temperature comprese da -20°C a +100°C
- Resiste all'ozono
- Non necessita di manutenzione
- Nelle versioni ad alte prestazioni CXP III e CXA III conducibilità come da norme ISO 9563

Versions:

La CONTI® SYNCHROCOLOR est disponible pour différentes contraintes et charges transportées dans trois versions: CXP III, CXA III et Standard.

Versionsi:

In base alle prestazioni richieste al comando, le cinghie CONTI® SYNCHROCOLOR sono fornibili in tre esecuzioni per meglio rispondere ad ogni esigenza o come CXP III, come CXA III e come cinghie standard.

Denture	CONTI® SYNCHROCOLOR CXP III Plage de longueurs L _p *en mm	CONTI® SYNCHROCOLOR CXA III Plage de longueurs L _p *en mm	CONTI® SYNCHROCOLOR Standard Plage de longueurs L _p *en mm
HTD 8M	288 - 3808	288 - 3808	288 - 3808
HTD 14M	966 - 4578	966 - 4578	966 - 4578

*L_p = longueur primitive

Profilo dente	CONTI® SYNCHROCOLOR CXP III Lunghezza L _p in mm*	CONTI® SYNCHROCOLOR CXA III Lunghezza L _p in mm*	CONTI® SYNCHROCOLOR Standard Lunghezza L _p in mm*
HTD 8M	288 - 3808	288 - 3808	288 - 3808
HTD 14M	966 - 4578	966 - 4578	966 - 4578

Nota: La gamma di lunghezze disponibili si intendono L_p=lunghezza primitiva ed espresse in mm

CONTI -V MULTIRIB®

Power, Elast

Courroies striées

Les courroies striées CONTI-V MULTIRIB® Power sont le résultat d'un perfectionnement technique systématique des courroies de transmission Conti. Elles allient la flexibilité élevée de la courroie plate et la bonne transmission de puissance de la courroie trapézoïdale. Ces courroies permettent de réaliser des transmissions économiques, même en cas de grands rapports de transmission, de vitesses élevées des courroies, de petits diamètres de poulies et l'utilisation de galets tendeurs sur le dos de la courroie. La version Elast est destinée aux transmissions à entraxes fixes sans dispositif de tension séparé.

Domaines d'utilisation:

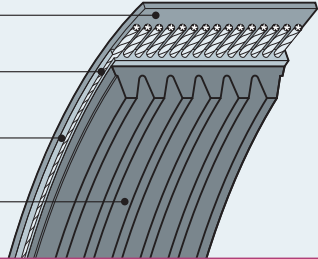
Les courroies striées CONTI-V MULTIRIB® Power conviennent pour les transmissions en serpentín et les grands rapports de transmission. Elles complètent la gamme d'une courroie efficace et supportant des contraintes élevées pour les transmissions compactes par adhérence des appareils électroménagers jusqu'aux machines lourdes.

Cinghie striate

Le cinghie striate CONTI-V MULTIRIB® POWER rappresentano il risultato di un continuo sviluppo degli elementi di trasmissione Conti. Queste cinghie coniugano brillantemente l'elevata flessibilità delle cinghie piane con l'elevata potenza trasmissibile, tipico delle cinghie trapezoidali. Le cinghie della serie CONTI-V MULTIRIB® Power consentono di realizzare soluzioni economiche anche in complesse condizioni di trasmissioni di potenza, come nel caso di grandi rapporti di trasmissioni, elevata velocità di lavoro, diametri ridotti delle pulegge, necessità di un galoppino sul dorso. La versione ELAST è particolarmente indicata in trasmissioni ad asse fisso e pertanto con la pratica impossibilità di controllare la tensione d'installazione.

Campi di applicazione:

Le cinghie striate CONTI-V MULTIRIB® Power sono particolarmente consigliabili in trasmissioni a serpentina, con grandi rapporti di trasmissione e motori a velocità variabile. Questo prodotto integra e completa la gamma di elementi di trasmissione: grazie alle sue capacità di realizzare comandi compatti essi trovano impiego in ogni settore, dagli elettrodomestici ai macchinari più pesanti.

Dos en polychloroprène	Dorso in policloroprene	
Armature en Polyester (Power)/Nylon (Elast)	Anima resistente in poliestere (Power), nylon (Elast)	
Mélange d'enrobage	Mescola di fissaggio	
Stries en polychloroprène	Striature in policloroprene	

Caractéristiques:

- vitesses de courroies admissibles élevées jusqu'à 60 m/s
- réalisation de grands rapports de transmission
- puissance transmissible élevée
- marche exempte de vibrations
- longue durée de service
- résistance aux huiles et aux climats tropicaux sous réserves
- résistance aux températures de -30°C à +80°C
- insensibilité aux intempéries
- conductibilité électrique suivant ISO 1813

Versions:

CONTI-V MULTIRIB® Power est disponible dans les profils PJ, PK, PL, PM, dans les profils PL et PM de plus avec une armature en aramide. CONTI-V MULTIRIB® Elast pour les transmissions à entraxe fixe est disponible sur demande dans le profil PJ.

Profil	CONTI-V MULTIRIB® Plage de longueurs L _b en mm*
PJ	356 – 2489
PK	527 – 2550
PL	991 – 6096
PM	2286 – 16764
PL – ZAR*	2019 – 6096
PM – ZAR*	2286 – 16764

*ZAR = version avec armature en aramide L_b = longueur de référence

Proprietà:

- velocità lineare molto elevata, fino a 60 m/sec.
- realizza alti rapporti di trasmissione
- elevata potenza trasmissibile
- funzionamento sempre senza vibrazioni
- lunga durata
- buona resistenza agli olii ed adatta anche a climi tropicali
- campo di lavoro fra -30°C e +80°C
- insensibile alle condizioni atmosferiche
- elettricamente conduttiva, a norme ISO 1813

Versioni:

Le cinghie striate CONTI-V MULTIRIB® Power sono disponibili nelle esecuzioni standard PJ, PK, PL e PM mentre solo le esecuzioni PL e PM, sono fornibili con fibra aramidica. Le cinghie striate CONTI-V MULTIRIB Elast sono fornibili, su specifica richiesta, e per ora solo nella sezione PJ, per comandi con interasse fisso.

Profilo	CONTI-V MULTIRIB® Lunghezza L _b in mm*
PJ	356 – 2489
PK	527 – 2550
PL	991 – 6096
PM	2286 – 16764
PL – ZAR*	2019 – 6096
PM – ZAR*	2286 – 16764

*ZAR = Tibo con fibra aramidica L_b = Lunghezza di riferimento

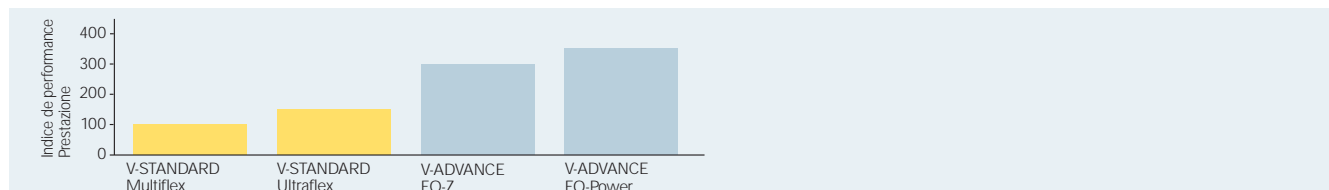
CONTI®-V STANDARD

Courroies trapézoïdales enveloppées

Cinghie trapezoidali fasciate

Les CONTI®-V STANDARD offrent de vastes possibilités d'utilisation dans tous les secteurs industriels. Grâce à des procédés de fabrication ultramodernes et des matériaux de hautes qualités, cette courroie garantit un maximum de sécurité de fonctionnement, même dans des cas critiques, une puissance transmissible élevée, une grande rentabilité et une longue durée de service.

Le cinghie CONTI®-V STANDARD trovano largo impiego nei più svariati campi di applicazioni industriali. Moderne tecnologie di produzione e l'impiego di materiali pregiati danno vita ad un elemento di trasmissione di lunga durata e grande sicurezza di funzionamento.

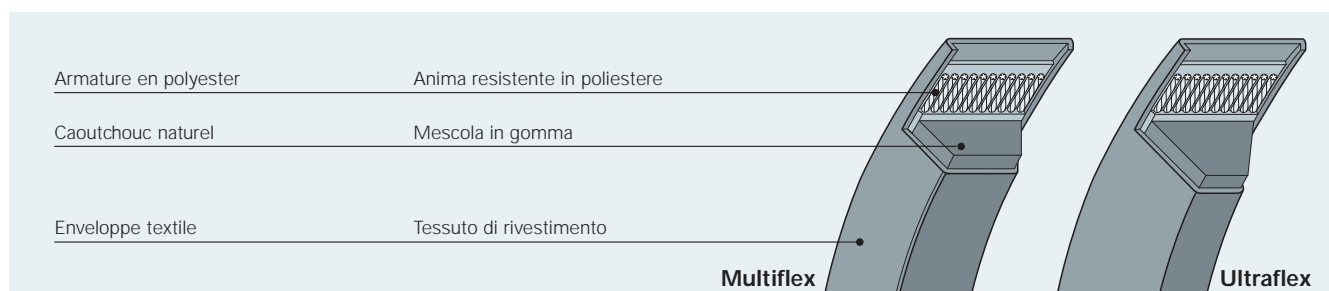


Domaines d'utilisation:

Les courroies trapézoïdales enveloppées CONTI®-V STANDARD sont utilisées pour les transmissions exigeantes dans la construction mécanique en général.

Campi di applicazione:

Le cinghie CONTI®-V STANDARD sono indicate per tutti i settori della meccanica generale, di precisione e pesante, dove sia richiesta soprattutto grande affidabilità.



Caractéristiques:

- conductibilité électrique suivant ISO 1813
- résistance aux huiles et aux climats tropicaux sous réserves
- résistance aux températures de -55°C à +70°C
- résistance à la poussière

Proprietà:

- Conduttività elettrica come da norme ISO 1813
- discreta resistenza agli oli ed ai climi tropicali
- Temperatura d'esercizio, da -55°C a +70°C
- Resistente alla polvere

Versions:

Les courroies trapézoïdales enveloppées CONTI®-V STANDARD sont fabriquées en 2 versions avec une enveloppe textile et une armature en polyester à haute résistance et faible allongement: Courroies trapézoïdales étroites CONTI®-V STANDARD Ultraflex suivant NF T 47.141 (DIN 7753) en section SPZ, SPA, SPB et SPC et classiques CONTI®-V STANDARD Multiflex suivant NF T 47.141 (DIN 2215).

Versioni:

Le cinghie CONTI®-V STANDARD sono costituite da un nucleo interno in poliestere ad alta resistenza e basso allungamento, mescola in gomma e tessuto protettivo esterno e comprendono due versioni: CONTI®-V STANDARD a sezione stretta Ultraflex secondo ISO 4184 (DIN 7753), CONTI®-V STANDARD a sezione classica Multiflex secondo ISO 4184 (DIN 2215).

Section	CONTI®-V STANDARD Ultraflex	CONTI®-V STANDARD Multiflex
	Plage de longueurs L _d en mm*	Plage de longueurs L _d en mm*
SPZ	512 – 3550	
SPA	647 – 4500	
SPB	1250 – 8000	
SPC	2000 – 12500	
19	1400 – 4475	
8/-		549 – 1269
10/Z		470 – 2520
13/A		590 – 5030
17/B		655 – 8810
20/-		948 – 8048
22/C		1150 – 9200
25/-		1461 – 9061
32/D		2080 – 13540
40/E		5080 – 11280

*L_d = Longueur de référence

Sezione	CONTI®-V STANDARD tipo Ultraflex	CONTI®-V STANDARD tipo Multiflex
	Lunghezza L _d in mm*	Lunghezza L _d in mm*
SPZ	512 – 3550	
SPA	647 – 4500	
SPB	1250 – 8000	
SPC	2000 – 12500	
19	1400 – 4475	
8/-		549 – 1269
10/Z		470 – 2520
13/A		590 – 5030
17/B		655 – 8810
20/-		948 – 8048
22/C		1150 – 9200
25/-		1461 – 9061
32/D		2080 – 13540
40/E		5080 – 11280

*L_d = I valori indicati sono espressi in mm per la lunghezza di riferimento o primitiva

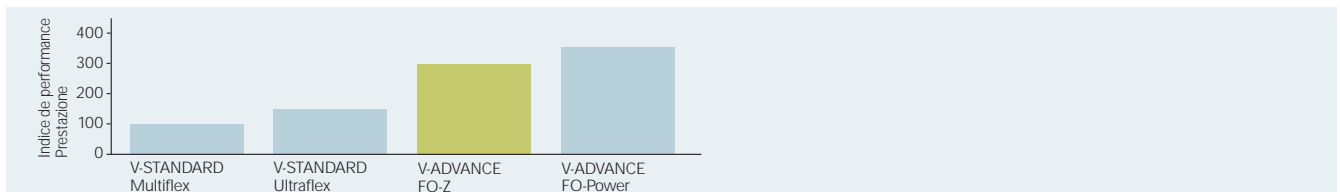
CONTI®-V ADVANCE

Courroies trapézoïdales à flancs nus

Les courroies trapézoïdales hautes performances à flancs nus CONTI®-V ADVANCE garantissent une qualité élevée et une longue durée de service. Grâce au mélange de polychloroprène renforcé de fibres d'aramide, elles procurent une rigidité transversale élevée pour la transmission sûre de puissances élevées. La forme du crantage autorise des poulies de plus petit diamètre, pour réaliser une transmission compacte avec moins de courroies.

Cinghie trapezoidali dentellate a fianchi tagliati

Le cinghie trapezoidali a fianchi tagliati CONTI®-V ADVANCE sono il risultato di nuove tecniche costruttive e l'impiego di materiali pregiati. Esse garantiscono un'elevata qualità ed una lunga durata. Grazie alla mescola in policloroprene, opportunamente rinforzata con fibre, le cinghie CONTI®-V ADVANCE raggiungono una notevole rigidità trasversale permettendo così la trasmissione anche di ragguardevoli potenze.

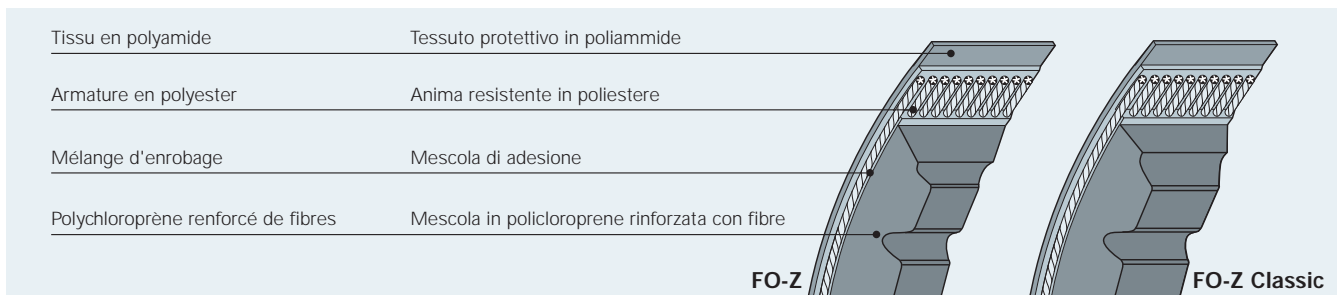


Domaines d'utilisation:

Les courroies trapézoïdales hautes performances CONTI®-V ADVANCE répondent aux plus hautes exigences des techniques de transmission modernes et ouvrent de nouvelles possibilités d'utilisation dans toute la construction mécanique.

Campi di applicazione:

Le cinghie trapezoidali ad alto rendimento CONTI®-V ADVANCE soddisfano i massimi requisiti delle più moderne tecniche progettuali delle moderne trasmissioni ed aprono, così, a questo nuovo tipo di cinghia, possibilità di applicazioni in tutti i settori della meccanica.



Caractéristiques:

- conductibilité électrique suivant ISO 1813
- résistance aux huiles et aux climats tropicaux sous réserves
- résistance aux températures de -55°C à +70°C
- résistance à la poussière

Proprietà:

- Conduttività elettrica, come da norme ISO 1813
- discreta resistenza agli olii ed ai climi tropicali
- Temperatura d'esercizio da -55°C a +70°C
- Resistente alla polvere

Versions:

Les courroies trapézoïdales hautes performances CONTI®-V ADVANCE sont fabriquées en 2 versions à flancs nus et crantées: Courroies trapézoïdales hautes performances CONTI®-V ADVANCE FO-Z suivant NF T 47.141 (DIN 7753) de section XPZ, XPA, XPB, XPC, et CONTI®-V ADVANCE Classic suivant NF T 47.141 (DIN 2215).

Versioni:

Le cinghie trapezoidali ad alto rendimento CONTI®-V ADVANCE sono costruite con la sezione dentellata e con i fianchi tagliati e comprendono le seguenti versioni: CONTI®-V ADVANCE, tipo a sezione stretta FO-Z, come da norme ISO 4184 (DIN 7753), CONTI®-V ADVANCE, tipo a sezioni minime e classiche FO-Z Classic, come da norme ISO 4184 (DIN 2215).

Section	CONTI®-V ADVANCE FO-Z Plage de longueurs L _d en mm*	CONTI®-V ADVANCE FO-Z CLASSIC Plage de longueurs L _d en mm*
XPZ	590 – 3550	
XPA	590 – 3550	
XPB	1250 – 3550	
XPC	2000 – 3550	
5/-		160 – 600
6/Y		240 – 900
8/-		160 – 800
10/Z		375 – 980
13/A-		400 – 787

*L_d = longueur de référence

Sezione	CONTI®-V ADVANCE FO-Z Lunghezza L _d in mm*	CONTI®-V ADVANCE FO-Z CLASSIC Lunghezza L _d in mm*
XPZ	590 – 3550	
XPA	590 – 3550	
XPB	1250 – 3550	
XPC	2000 – 3550	
5/-		160 – 600
6/Y		240 – 900
8/-		160 – 800
10/Z		375 – 980
13/A-		400 – 787

*L_d = lunghezza di riferimento

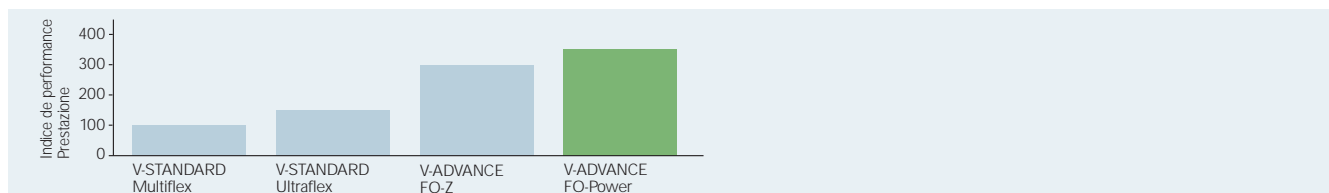
CONTI-V ADVANCE FO®-Power

Courroies trapézoïdales hautes performances à flancs nus pour les hautes exigences de puissance transmissible et silence de fonctionnement

Cinghie trapezoidali dentellate ad alto rendimento con fianchi tagliati, per esigenze di alta potenza trasmissibile e funzionamento silenzioso

La courroie trapézoïdale hautes performances CONTI-V ADVANCE FO®-Power est conçue pour de très hautes exigences de défilement et de puissance transmissible. Un procédé de fabrication spécial et une optimisation de la technologie des matières lui confèrent des performances très élevées alliées à une précision géométrique optimale. Elle assure donc une forte transmission de puissance durable, un bon comportement et un silence de fonctionnement durable.

Le cinghie ad alto rendimento CONTI-V ADVANCE FO®-Power sono state progettate tenendo in considerazione soprattutto i requisiti di potenza trasmissibile e silenziosità. Uno speciale processo produttivo e l'ottimizzazione tecnologica dei vari materiali utilizzati assicurano, alle cinghie FO-Power elevati valori di potenza trasmissibile mentre la perfetta geometria assicura una lunga durata con costanza di caratteristiche.

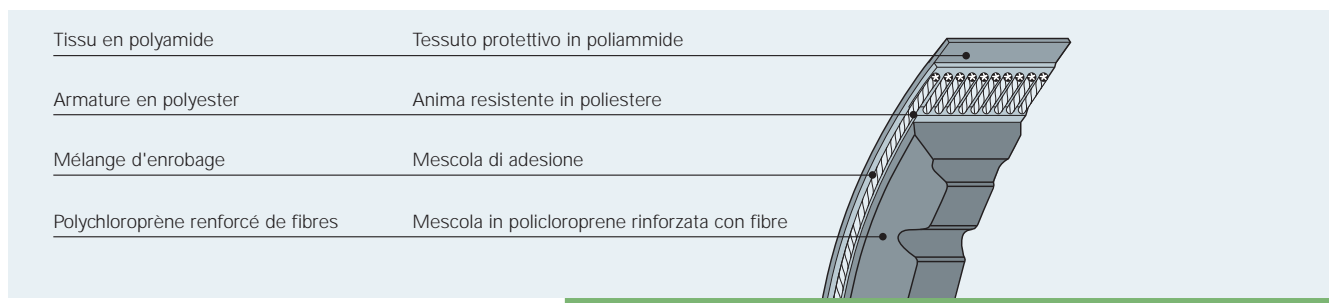


Domaines d'utilisation:

La courroie CONTI-V ADVANCE FO®-Power autorise une transmission de puissance efficace alliée à de hautes exigences en matière de comportement et de silence de fonctionnement.

Campi di applicazione:

Le cinghie trapezoidali CONTI-V ADVANCE FO®-Power sono particolarmente consigliate per trasmissioni di alte potenze con necessità di alto rendimento e grande affidabilità.



Caractéristiques:

- résistance aux huiles et aux climats tropicaux sous réserves
- résistance aux températures de -30°C à +80°C
- résistance à la poussière
- conductibilité électrique suivant ISO 1813

Proprietà:

- discreta resistenza agli olii ed ai climi tropicali
- Campo di lavoro da -30°C a +80°C
- Resistente alla polvere
- Proprietà antistatiche a norme ISO 1813

Versions:

La courroie CONTI-V ADVANCE FO®-Power est fabriquée dans les sections XPZ, XPA et XPB.

Versioni:

Le cinghie trapezoidali CONTI-V ADVANCE FO®-Power sono costruite con i profili base XPZ, XPA e XPB con i seguenti limiti in lunghezza:

Section	CONTI-V ADVANCE FO®-Power Plage de longueurs L _d en mm*
XPZ	800 – 1210
XPA	800 – 2180
XPB	1320 – 3150

*L_d = Longueur de référence

Sezione	CONTI-V ADVANCE FO®-Power Lunghezza L _d in mm*
XPZ	800 – 1210
XPA	800 – 2180
XPB	1320 – 3150

L_d = lunghezza di riferimento

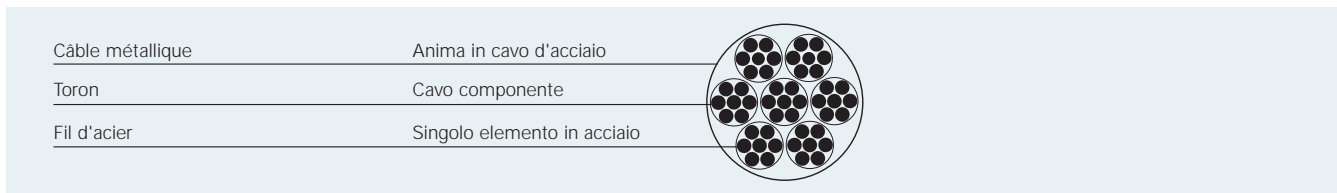
CONTI® POLYFLAT

Courroies plates ouvertes en polyuréthane

Cinghie piane aperte in poliuretano

Grâce à sa flexibilité et à sa traction élevées, cette courroie plate en polyuréthane permet de réaliser des transmissions compactes avec des poulies de diamètre nettement plus petit que les transmissions conventionnelles à câbles métalliques. Des poulies d'entraînement plus petites autorisent l'utilisation de moto-réducteurs compacts. Les transmissions à faibles masses d'inertie réduisent les coûts de fabrication et la consommation d'énergie. Le design et la conception de la CONTI® POLYFLAT ont déjà été primés maintes fois.

Grazie alla loro flessibilità e ad un alto coefficiente d'attrito, queste cinghie piane CONTI® POLYFLAT in poliuretano consentono di realizzare trasmissioni compatte con diametri di pulegge sensibilmente ridotti rispetto a più tradizionali sistemi. Il risparmio in spazio può così essere utilizzato per l'impiego di motoriduttori. Trasmissione di ridotto ingombro significa non solo un risparmio in sede costruttiva, ma anche masse inerziali minime in rotazione e risparmio d'energia. La cinghia CONTI® POLYFLAT è già apprezzata e diffusa nelle più svariate applicazioni.

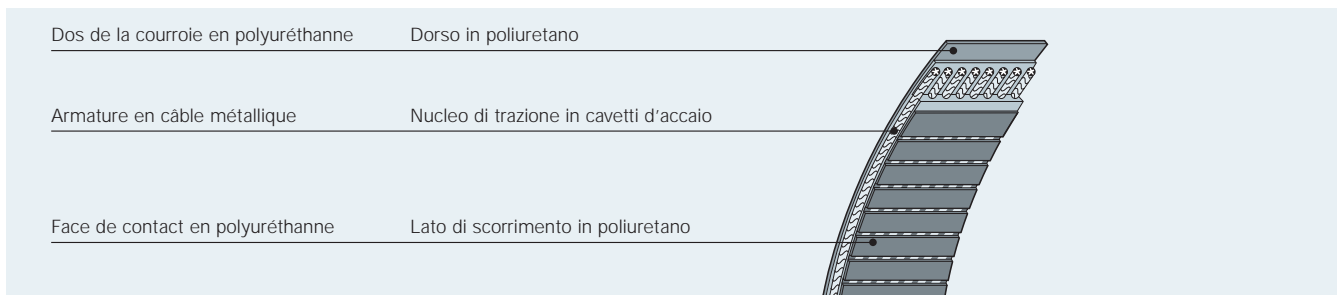


Domaines d'utilisation:

Les caractéristiques de la courroie plate CONTI® POLYFLAT ouvrent de nouveaux secteurs d'utilisation tels que systèmes de levage, installations de lavage automatique, chariots élévateurs à fourche, systèmes de manutention et plate-formes de levage.

Campi di applicazione:

Le caratteristiche delle cinghie CONTI® POLYFLAT, aprono un gran numero di applicazioni nuove nei settori più vari come quello dei sistemi di sollevamento e degli impianti di lavaggio, dei carrelli elevatori e dei sollevatori a parallelogramma.



Caractéristiques série:

- résistance aux huiles et aux graisses
 - résistance à l'essence et au benzène
 - résistance à l'hydrolyse
 - tenue aux UV et à l'ozone
 - soudable avec les thermoplastiques
 - résistance aux températures de -30°C à +80°C
- Pour les plages inférieures à -10°C et supérieures à +50°C, veuillez consulter nos conseillers techniques.

Proprietà di serie:

- buona resistenza ad olii e grassi
 - buona resistenza a benzina e petrolio
 - buona resistenza a fenomeni di idrolisi
 - buona resistenza a raggi UV ed ozono
 - saldabile a materiali termoplastici
 - campo di lavoro da -30°C a +80°C.
- Per temperature oltre i livelli indicati chiedere il parere del nostro Ufficio Tecnico.

Versions:

La courroie plate en polyuréthane CONTI® POLYFLAT peut être conçue de diverses façons en fonction du type de contraintes et d'exigences par le choix de différents composants et matériaux pour répondre aux souhaits spécifiques du client. Elle est disponible dans les largeurs 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 85 et 100 mm. Par ailleurs, les versions suivantes sont disponibles:

- Version XHP à résistance très élevée à la rupture
- Version HS à résistance élevée à la rupture
- Version HP renforcée
- Version HP-Niro à armature en acier inoxydable
- Version HF à flexibilité élevée

Versions:

La cinghia piana CONTI® POLYFLAT può essere costruita e fornita per ogni possibile applicazione per la possibilità di impiegare componenti e materiali diversi. Le larghezze di serie sono 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 85 e 100 mm. La cinghia piana è normalmente disponibile nelle seguenti costruzioni:

- XHS, con straordinaria resistenza a trazione
- XHP, con elevatissima resistenza a trazione
- HS, con elevata resistenza a trazione
- HP, costruzione rinforzata
- HP-Niro, con anima in acciaio inox
- HF, costruzione particolarmente flessibile.

Cette courroie a remporté l' IF Ecology Design Award 2001 en or et l'IF Product Design 2001 en argent !

Questa cinghia ha ricevuto particolari riconoscimenti, quali la medaglia d'oro IF Ecology Design 2001 e quella d'argento IF Produkt Designa 2001.

CONTI® VARISPEED

Variflex, Varidur, Agridur

Courroies trapézoïdales pour variateurs de vitesse

Les courroies trapézoïdales larges CONTI® VARISPEED sont spécialement conçues pour les variateurs de vitesses. Un mélange spécifique de qualité éprouvée remplit les exigences particulières de rigidité transversale et de dynamique de défilement pour ces courroies.

Domaines d'utilisation:

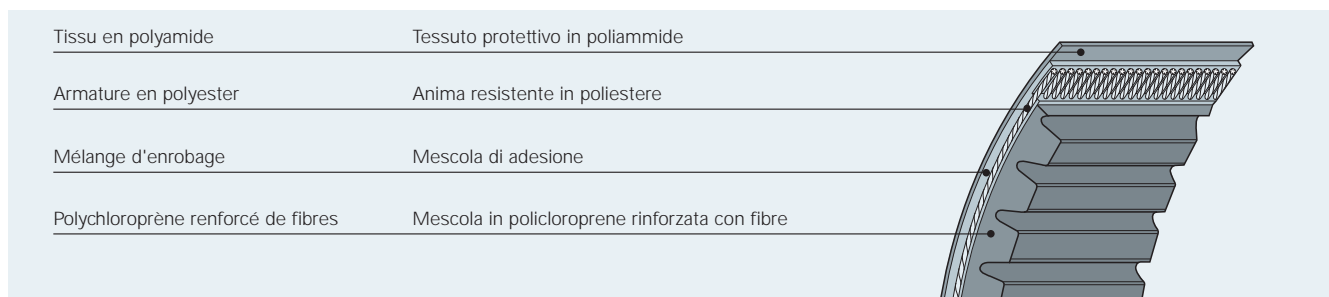
Les courroies de variateurs CONTI® VARISPEED sont utilisées pour les variateurs de vitesses. Un mélange spécifique de qualité éprouvée remplit les exigences particulières de rigidité transversale et de dynamique de défilement pour ces courroies.

Cinghie trapezoidali per variatori di velocità

Le cinghie trapezoidali larghe CONTI® VARISPEED sostanzialmente sono cinghie trapezoidali ma di costruzione particolare per essere impiegate nei variatori meccanici di velocità. La necessità specifica di questa cinghia in termine di rigidità trasversale e flessibilità longitudinale è assicurata dall'impiego di una mescola sviluppata specificatamente per questo impiego.

Campi di applicazione:

Le cinghie trapezoidali larghe CONTI® VARISPEED trovano il loro campo d'impiego nei variatori meccanici di velocità basati sulla variazione dei diametri di lavoro, tipicamente nelle macchine tessili, nelle impastatrici ed in ogni ramo dell'industria chimica e meccanica.



Caractéristiques:

- aptitude aux climats tropicaux
- résistance aux huiles sous réserves
- résistance aux températures de -30°C à +80°C
- conductibilité électrique suivant ISO 1813

Versions:

CONTI® VARIFLEX Standard
 CONTI® VARIDUR hautes performances
 CONTI® AGRIDUR conçue spécialement pour les applications agricoles

Proprietà:

- Adatta a lavorare anche in climi tropicali
- Discreta resistenza agli olii
- Temperatura d'esercizio da -30°C a +80°C
- Elettricamente conduttiva, come da norme ISO 1813

Versioni:

Le cinghie trapezoidali larghe per variatori CONTI® VARISPEED sono fornibili in due diverse costruzioni:
 Tipo VARIFLEX, costruzione di serie in varie larghezze e lunghezze
 Tipo VARIDUR, costruzione rinforzata per trasmissioni pesanti

CONTI® VARISPEED

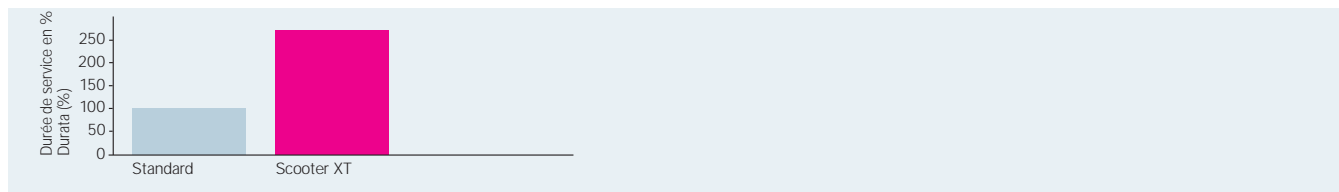
Scooter XT

Courroies trapézoïdales larges hautes performances pour variateurs de vitesses automobiles

La courroie trapézoïdale large hautes performances SCOOTER XT est, avec son tout nouveau crantage et une composition spécifique des matières, adaptée de façon optimale à la géométrie et aux contraintes des transmissions par variateur, ce qui permet d'accroître le degré de rendement. L'armature en fibres de verre torsadées renforce les performances de puissance, assure la stabilité longitudinale et garantit une longue durée de service.

Cinghie trapezoidali a sezione larga per variatori di velocità meccanici per veicoli

Una dentellatura di nuova forma ed una specifica formulazione della mescola sono gli elementi base per cui la cinghia a sezione larga Scooter XT è particolarmente adatta a lavorare nelle gravi condizioni richieste dal variatore automatico installato in ogni scooter, seguendo la geometria e garantendo la massima efficienza. L'anima resistente in cavetti di fibra di vetro garantisce ottima resistenza longitudinale, perfetta stabilità dimensionale e, quindi, lunga durata.

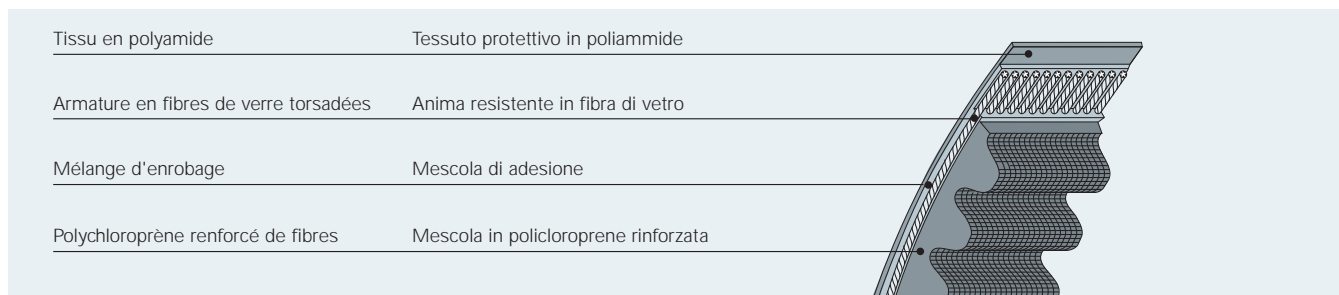


Domaines d'utilisation:

Les courroies de variateurs CONTI® VARISPEED sont spécialement conçues pour les scooters et les microcars. Un mélange spécifique de qualité éprouvée remplit les exigences particulières de rigidité transversale et de dynamique de défilement pour ces courroies.

Campi di applicazione:

La cinghia a sezione larga Scooter XT è costruita per lavorare nei variatori automatici di velocità che equipaggiano ormai ogni tipo di scooter, ciclomotori, mini vetture, scooter d'acqua e motoslitte.



Caractéristiques:

- aptitude aux climats tropicaux
- résistance aux huiles sous réserves
- résistance aux températures de -30°C à $+80^{\circ}\text{C}$
- conductibilité électrique suivant ISO 1813

Proprietà:

- Adatta a lavorare anche in climi tropicali
- Discreta resistenza agli olii
- Temperatura d'esercizio da -30°C a $+80^{\circ}\text{C}$
- Conduttività elettrica, come da norme ISO 1813

CONTI VSM-1/VSM-2

Contrôleur de tension VSM de CONTI

Strumento di misurazione della tensione

Mesure électronique de la tension des courroies – Sécurité pour chaque transmission

La tension correcte des transmissions par courroies, positives et par adhérence, conditionne le fonctionnement longue durée et sans perturbation des transmissions destinées aux applications industrielles. Les contrôleurs de tension VSM-1 et VSM-2 de Conti sont des appareils de mesure entièrement électroniques conçus pour la tension des courroies synchrones, striées et trapézoïdales. Ils permettent de régler simplement et de façon exacte l'effort statique au brin des courroies de transmission quel que soit leur type d'armature.

VSM-1 und VSM-2 – Caractéristiques

VSM-1

- mesure sans contact
- contrôle également à des endroits d'accès difficile grâce à un bras de captage flexible
- résultats de mesure précis grâce à un procédé de mesure photo-électronique

VSM-2

- interface série pour raccordement à un PC
- possibilité d'enregistrer et de gérer les tensions mesurées
- intégration dans les opérations d'assurance qualité lors du contrôle de produits série

VSM-1 und VSM-2 – Avantage

La mesure électronique de la tension des courroies procure la sécurité requise pour chaque transmission industrielle.

samente per misurare la tensione d'installazione iniziale di cinghie sincrone, cinghie striate ed anche le più consuete cinghie trapezoidali. Questi strumenti sono di semplice uso, facili da impiegare, precisi nel risultato e non sono influenzabili dai vari componenti della cinghia stessa.

VSM-1 e VSM-2, proprietà

- misura senza contatto
- sensore su braccio flessibile per raggiungere ogni remoto angolo
- principio optoelettronico per la massima precisione

VSM-2

- interfaccia seriale per connessione a PC
- I valori rilevati possono essere memorizzati e poi elaborati
- I dati possono essere incorporati nel sistema di controllo della qualità

Un sistema elettronico per la misura della tensione di una cinghia – la sicurezza per ogni trasmissione.

La corretta tensione iniziale d'installazione di una cinghia è requisito fondamentale per evitare problemi ed avere una lunga durata della trasmissione in ogni possibile applicazione. Gli strumenti Conti VSM 1 e VSM 2 sono completamente elettronici e sono stati progettati espres-

VSM-1 and VSM-2: benfici

Il sistema elettronico di controllo della tensione d'installazione può essere usato per qualunque cinghia e trasmissione e, non richiedendo personale specializzato per il suo impiego, diventa d'uso universale per assicurare lunga durata.

ContiTech

Le spécialiste de la
technologie du caoutchouc
et des plastiques

Specialista nella tecnologia
della gomma e delle materie
plastiche

Le contenu de la présente publication est donné exclusivement à titre informatif et n'engage pas la responsabilité de ContiTech Holding GmbH. ContiTech Holding GmbH ne peut être tenue pour responsable de l'exactitude, de la fiabilité, de l'intégralité ou de l'opportunité des informations reprises dans cette publication. ContiTech Holding GmbH peut à sa seule discrétion modifier les informations contenues à tout moment et sans préavis.

Les devoirs et responsabilités de ContiTech Holding GmbH à l'égard de ses produits ne sont régis que par les contrats de vente. En dehors de tout autre accord écrit, les informations ci-après ne peuvent devenir partie intégrante de ces contrats. La présente publication ne peut être interprétée comme valant clause de garantie, accord sur la qualité, garantie de disponibilité ou accord sur un usage particulier des produits de ContiTech Holding GmbH. ContiTech Holding GmbH se réserve le droit de modifier les produits ou services décrits à tout moment sans préavis.

Ce document est remis à titre de base. Conformément aux dispositions législatives en vigueur, ContiTech Holding GmbH ne donne aucune garantie expresse ou tacite quant à l'utilisation des informations contenues dans cette publication. ContiTech Holding GmbH décline toute responsabilité au titre de tout dommage direct, indirect ou consécutif, demande incidente, dommages et intérêts, dommage de quelque nature et à quelque titre que ce soit pouvant naître de l'utilisation des informations contenues dans la présente publication. Les présentes informations ne peuvent être interprétées comme étant une annonce de disponibilité des produits au niveau mondial.

Les droits de propriété industrielle portant sur les marques (logos) et les brevets repris à la présente sont la propriété de la société Continental AG et/ou de ses filiales. La présente publication ne constitue ni une cession de licence ni un droit de jouissance desdits droits de propriété industrielle. Leur utilisation est interdite sans l'autorisation écrite expresse de la société Continental AG.

Les textes, photos, graphiques et autres représentations repris à la présente publication sont protégés par les droits de propriétés de Continental AG et/ou de ses filiales. ContiTech Holding GmbH répond des droits d'auteur, de la sélection et de l'arrangement de cette publication laquelle ne peut en aucun cas être copiée ou modifiée à des fins d'utilisation ou de diffusion commerciales.

Copyright © 2004 ContiTech Holding GmbH.

Tous droits réservés.

Il contenuto della presente pubblicazione non è vincolante; esso vuole essere solo di carattere informativo. Le informazioni non rappresentano un'offerta ai sensi delle disposizioni di legge applicabili e non giustificano quindi un rapporto contrattuale per i prodotti presentati. Se non espressamente concordato diversamente, esse non sono parte integrante dei contratti in essere o di quelli futuri stipulati dalla ContiTech Holding GmbH.

La presente pubblicazione non riporta nessun tipo di garanzie o di accordi sulle caratteristiche della ContiTech Holding GmbH per i suoi prodotti, né in maniera esplicita, né tacita, né per quanto riguarda l'attualità, la correttezza, la completezza e la qualità delle informazioni o la disponibilità dei prodotti. Le informazioni contenute nella presente pubblicazione e i prodotti e i servizi qui descritti, possono essere modificati o aggiornati in qualsiasi momento dalla ContiTech Holding GmbH senza preavviso.

La ContiTech Holding GmbH non assume nessuna responsabilità per il contenuto della presente pubblicazione. Nella misura in cui legalmente ammissibile, si esclude qui qualsiasi responsabilità per danni diretti od indiretti, per richieste di risarcimento, per danni conseguenti di qualsiasi natura e motivazione giuridica derivanti dall'applicazione delle informazioni contenute nella presente pubblicazione.

I diritti di tutela industriale, come marchi (emblem) o brevetti, riportati nella presente pubblicazione sono di proprietà della Continental AG o sue affiliate. La loro raffigurazione nella presente pubblicazione non sottintende il rilascio di licenze o diritti di sfruttamento. Il loro sfruttamento è pertanto interdetto senza un'espressa autorizzazione scritta da parte della Continental AG.

Tutti i testi, le immagini, le grafiche e tutti gli altri materiali, nonché la loro coordinazione e disposizione nella presente pubblicazione, sono protetti dai diritti d'autore della Continental AG o sue affiliate e non possono essere modificati o copiati a scopi commerciali, o utilizzati in qualsiasi altra maniera.

Copyright © 2004 ContiTech Holding GmbH.

Tutti i diritti riservati.

La divisione ContiTech est un partenaire de développement et équipe en Première Monte de nombreuses industries auxquelles elle fournit des pièces fonctionnelles, des composants et des systèmes de haute technicité.

Grâce à leur savoir-faire dans le domaine de la technologie du caoutchouc et des plastiques, nos huit secteurs d'activités contribuent à une mobilité sûre et confortable.

C'est ce que vous garantit la marque ContiTech.

La divisione ContiTech è un partner di sviluppo ed un fornitore di primo equipaggiamento a molte industrie ed è in grado di fornire particolari ad alta tecnologia, come anche componenti e sistemi.

Con la approfondita conoscenza e la vasta esperienza acquisita nel settore della gomma e delle materie plastiche, le otto unità sono in grado di fornire un indispensabile aiuto per ogni sicura innovazione.

Questo è, in breve, quello che ContiTech è.

CONTITECH®

Technologie de la transmission dans le monde entier

Tecnologia della trasmissione a livello mondiale

ContiTech Antriebssysteme GmbH
D-30004 Hannover

ContiTech-INA GmbH & Co. KG
Belt Drive Systems
D-91072 Herzogenaurach

Continental do Brasil
Produtos Automotivos Ltda.
BR-84043-450 Ponta Grossa-Pr

ContiTech United Kingdom
Ltd. Power Transmission Systems
GB - Wigan, WN2 4WZ

ContiTech Mexicana S.A. de C.V.
ContiTech Power Transmission Products
MEX-C.P. 78090 San Luis Potosi, S.L.P.

ContiTech-Jiebao
Power Transmission Systems Ltd.
PRC-315615 Zhejiang

ContiTech Romania S.R.L.
Parcul Industrial Freidorf
ROM-1900 Timisoara

Certifications dans le secteur d'activités
ContiTech Power Transmission Group

Certificati di qualità
ContiTech Power Transmission Group



Umweltmanagement



DQS-zertifiziert nach
DIN EN ISO 14001
Reg. No.: 2286-03/248

ContiTech Antriebssysteme GmbH
Continentalstraße 1, D-29451 Dannenberg
Phone +49 (0) 58 61 / 806-0
Fax +49 (0) 58 61 / 806-302
E-Mail: dannenberg@antriebssysteme.contitech.de

ContiTech Antriebssysteme GmbH
Postfach 445, D-30004 Hannover
Philipsbornstraße 1, D-30165 Hannover
Phone +49 (0) 511 / 9 38-71
Fax +49 (0) 511 / 9 38-52 37
Email: industrie.as@antriebssysteme.contitech.de
www.contitech.de/antriebssysteme



Services ContiTech dans le monde entier

Servizio ContiTech a livello mondiale

ContiTech
Kautschuk- und Kunststoff
Vertriebsgesellschaft m.b.H.
Gewerbestraße 14
A-2351 Wiener Neudorf
Phone (0 22 36) 4 91 01
Fax (0 22 36) 4 91 01 49

ContiTech Belux
Industriepark
Molenberglei 24
B-2627 Schelle
Phone (03) 8 80 71 40
Fax (03) 8 80 71 41

ContiTech
Continental Suisse S.A.
Vogelsangstrasse 28
CH-8307 Effretikon
Phone (0 52) 355 30 20
Fax (0 52) 355 30 21

Continental Industrias
del Caucho S.A.
ContiTech
Cityparc-Ronda de Dalt
Ctra. de Hospitalet 147
E-08940 Cornellà (Barcelona)
Phone (93) 480 04 00
Fax (93) 480 04 01

ContiTech France SNC
3, rue Fulgence Bienvenue
CE 147
F-92631 Gennevilliers
Phone (1) 41.47.92.92
Fax (1) 47.92.08.22

Z.I. de la Silardière
F-42500 Le Chambon
Feugerolles
Phone (4) 77.10.19.45/46
Fax (4) 77.10.19.71

ContiTech Power
Transmission Systems Ltd.
Leigh Rd, Hindley Green
GB-Wigan, WN 2, 4WZ
Phone (1942) 52 55 00
Fax (1942) 52 40 00

ContiTech Holding GmbH
Shanghai Office
Rm. 906B Block C
Orient International Plaza
No. 85 Lou Shan Guan Lu
PRC-200335 Shanghai
Phone (021) 62 78 77 38
Fax (021) 62 78 77 40

ContiTech Scandinavia AB
Finlandsgaten 14
S-16493 Kista
Phone (08) 4 44 13 30
Fax (08) 7 50 55 66

Continental
Tyre and Rubber (S) Ltd.
298 Tiong Bahru Road
#02-01 Tower Block
Tiong Bahru Plaza
SGP-Singapore 168730
Phone 6 377 1223
Fax 6 377 2202

ContiTech
North America, Inc.
136, Summit Avenue
USA-Montvale, NJ 07645
Phone (201) 930-0600
Fax (201) 930-0050

Votre fournisseur habituel de courroies de transmission ContiTech: / I sistemi di trasmissione ContiTech sono disponibili presso:

Technologie de la transmission dans le monde entier

Tecnologia della trasmissione a livello mondiale

ContiTech Antriebssysteme GmbH
D-30004 Hannover

ContiTech-INA GmbH & Co. KG
Belt Drive Systems
D-91072 Herzogenaurach

Continental do Brasil
Produtos Automotivos Ltda.
BR-84043-450 Ponta Grossa-Pr

ContiTech United Kingdom
Ltd. Power Transmission Systems
GB - Wigan, WN2 4WZ

ContiTech Mexicana S.A. de C.V.
ContiTech Power Transmission Products
MEX-C.P. 78090 San Luis Potosi, S.L.P.

ContiTech-Jiebao
Power Transmission Systems Ltd.
PRC-315615 Zhejiang

ContiTech Romania S.R.L.
Parcul Industrial Freidorf
ROM-1900 Timisoara

Certifications dans le secteur d'activités
ContiTech Power Transmission Group

Certificati di qualità
ContiTech Power Transmission Group



Umweltmanagement



DQS-zertifiziert nach
DIN EN ISO 14001
Reg. No.: 2286-03/248

Services ContiTech dans le monde entier

Servizio ContiTech a livello mondiale

ContiTech
Kautschuk- und Kunststoff
Vertriebsgesellschaft m.b.H.
Gewerbestraße 14
A-2351 Wiener Neudorf
Phone (0 22 36) 4 91 01
Fax (0 22 36) 4 91 01 49

ContiTech Belux
Industriepark
Molenberglei 24
B-2627 Schelle
Phone (03) 8 80 71 40
Fax (03) 8 80 71 41

ContiTech
Continental Suisse S.A.
Vogelsangstrasse 28
CH-8307 Effretikon
Phone (0 52) 355 30 20
Fax (0 52) 355 30 21

Continental Industrias
del Caucho S.A.
ContiTech
Cityparc-Ronda de Dalt
Ctra. de Hospitalet 147
E-08940 Cornellà (Barcelona)
Phone (93) 480 04 00
Fax (93) 480 04 01

ContiTech France SNC
3, rue Fulgence Bienvenue
CE 147
F-92631 Gennevilliers
Phone (1) 41.47.92.92
Fax (1) 47.92.08.22

Z.I. de la Silardière
F-42500 Le Chambon
Feugerolles
Phone (4) 77.10.19.45/46
Fax (4) 77.10.19.71

ContiTech Power
Transmission Systems Ltd.
Leigh Rd, Hindley Green
GB-Wigan, WN 2. 4WZ
Phone (1942) 52 55 00
Fax (1942) 52 40 00

ContiTech Holding GmbH
Shanghai Office
Rm. 906B Block C
Orient International Plaza
No. 85 Lou Shan Guan Lu
PRC-200335 Shanghai
Phone (021) 62 78 77 38
Fax (021) 62 78 77 40

ContiTech Scandinavia AB
Finlandsgaten 14
S-16493 Kista
Phone (08) 4 44 13 30
Fax (08) 7 50 55 66

Continental
Tyre and Rubber (S) Ltd.
298 Tiong Bahru Road
#02-01 Tower Block
Tiong Bahru Plaza
SGP-Singapore 168730
Phone 6 377 1223
Fax 6 377 2202

ContiTech
North America, Inc.
136, Summit Avenue
USA-Montvale, NJ 07645
Phone (201) 930-0600
Fax (201) 930-0050

ContiTech Antriebssysteme GmbH
Continentalstraße 1, D-29451 Dannenberg
Phone +49 (0) 58 61 / 806-0
Fax +49 (0) 58 61 / 806-302
E-Mail: dannenberg@antriebssysteme.contitech.de

ContiTech Antriebssysteme GmbH
Postfach 445, D-30004 Hannover
Philipsbornstraße 1, D-30165 Hannover
Phone +49 (0) 511 / 9 38-71
Fax +49 (0) 511 / 9 38-52 37
Email: industrie.as@antriebssysteme.contitech.de
www.contitech.de/antriebssysteme



Votre fournisseur habituel de courroies de transmission ContiTech: / I sistemi di trasmissione ContiTech sono disponibili presso:



ANTWERPEN
BRABANT
OPGLABBEEK
LIMBURG
OOST-VLAANDEREN
WEST-VLAANDEREN
LIEGE
VERVIERS
WALLONIE
LUXEMBOURG
ROERMOND

TEL. 03/645.91.88
TEL. 02/467.85.40
TEL. 089/85.53.01
TEL. 011/28 82.88
TEL. 09/265.80.80
TEL. 051/74.86.39
TEL. 04/248.58.11
TEL. 087/35.22.23
TEL. 067/84 49.15
TEL. 00352 48.18.55
TEL. 0031/475.34.20.30

FAX 03/645.71.18
FAX 02/467.85.49
FAX 089/85.65.18
FAX 011/288.255
FAX 09/265.80.89
FAX 051.74.86.31
FAX 04/264.99.35
FAX 087/35.35.19
FAX 067/84.49.16
FAX 00352/40.97.81
FAX 0031/475.34.24.21